



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 28 октября 2014 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) И ЧЛЕН КОНГРЕССА СЛОТЕР (SLAUGHTER) ОБЪЯВЛЯЮТ О НАЧАЛЕ СТРОИТЕЛЬСТВА НОВОЙ СТАНЦИИ КОМБИНИРОВАННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РАЗЛИЧНЫХ ВИДОВ ТРАНСПОРТА В Г. РОЧЕСТЕР (ROCHESTER INTERMODAL STATION)

Современная железнодорожная станция ускорит движение, а также повысит удобство пересадок и комфорт для пассажиров

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) и член Конгресса Луиза Слотер (Louise Slaughter) сегодня объявили о начале строительных работ на новой станции комбинированного использования различных видов транспорта в г. Рочестер (Rochester Intermodal Station) по проекту на сумму \$29,8 млн. Новая станция позволит сократить задержки в движении за счет расширения сети рельсовых путей на станции, повысить функциональность благодаря новому главному залу с улучшенной планировкой и поднять качество обслуживания пассажиров в целом на более просторной современной станции.

«Эта новая, современная и более эффективная станция станет стимулом к развитию местной экономики и будет способствовать повышению качества обслуживания пассажиров и интенсификации товаропотока как из региона Фингер-Лейкс (Finger Lakes), так и в регион, - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). – Я благодарю члена Конгресса Луизу Слотер (Louise Slaughter) за формирование плодотворного сотрудничества с нашими коллегами в государственном и частном секторах для реализации проекта строительства станции в городе Рочестер».

Вице-губернатор Роберт Дж. Даффи (Robert J. Duffy) заявил: «Эта новая станция уже давно находилась на этапе разработки, и сегодняшнее начало строительства является значительным шагом в направлении воплощения проекта в реальность. Как растущий и процветающий город, Рочестер нуждается в улучшении доступа и повышении мобильности. Губернатор Куомо (Cuomo) всегда уделял первоочередное внимание экономии средств налогоплательщиков, и этот проект решает именно такую задачу, и в то же время создает новые рабочие места и содействует подъему экономики. Я благодарю члена Конгресса Слотер (Slaughter) за обеспечение этих инвестиций, а также всех других наших партнеров за признание важности модернизации

инфраструктуры по всему нашему штату, и в регионе Фингер-Лейкс (Finger Lakes) в частности».

Дизайн новой станции в городе Рочестер был навеян эстетикой и архитектурой бывшей станции Bragdon Station, которая была построена на этом же месте в 1914 году и снесена в 1965 году. Новая станция будет более просторной и предусматривает такие новые элементы удобства для пассажиров, как торговые площади, а также более комфортабельные и уютные залы ожидания и билетные кассы. Изображения высокого разрешения железнодорожной станции г. Рочестер (Rochester Rail Station) можно посмотреть [ЗДЕСЬ](#) и [ЗДЕСЬ](#).

На новой станции в г. Рочестер будут проложены два новых рельсовых пути специально для пассажирских поездов. В настоящее время к станции ведет только один путь, использующийся как пассажирскими, так и грузовыми поездами, которым часто приходится замедлять ход или ожидать освобождения пути за пределами станции. Наличие двух дополнительных рельсовых путей сократит задержки, позволяя останавливаться на новой станции двум пассажирским поездам, следующим в противоположных направлениях, при этом, во время стоянки на станции пассажирских поездов также сохранится возможность прохода грузовых составов.

На новой станции также будет построена двухсторонняя высокая пассажирская платформа с доступом непосредственно из главного зала станции. Она позволит значительно повысить функциональность, обеспечивая пассажирам более удобный вход и выход из поездов и сокращая время задержки поездов. Проект, включая, в том числе, новую станцию, зал ожидания для пассажиров, платформу и систему визуального отображения информации для пассажиров, будет полностью соответствовать требованиям Закона о защите прав граждан с ограниченными возможностями (Americans with Disabilities Act).

Кроме того, будет благоустроена автостоянка на станции г. Рочестер, а также улучшен доступ к станции для велосипедистов и пешеходов. Будет изменена планировка парковки, проложены дополнительные пешеходные дорожки и установлено освещение, а также установлено дополнительное оборудование для велосипедистов, включающее в себя камеры для хранения багажа и велосипедные стойки. Конфигурация автостоянки позволит в будущем наладить коммерческое автобусное сообщение со станцией, и кроме того, уровень комфортности новой станции также будет повышен за счет озеленения территории. Строительство Rochester Station планируется завершить к началу 2017 года.

Член Конгресса Луиза Слотер (Louise Slaughter) сказала: «В Рочестере находятся и функционируют некоторые из наиболее широко известных компаний, лучших университетов и замечательных туристических достопримечательностей нашей страны, однако на протяжении более чем 30 лет мы довольствовались недостаточно эффективным, «временным» железнодорожным вокзалом. Этой станцией ежегодно пользуются более 140 000 пассажиров, которые заслуживают лучших условий, и именно поэтому, в сотрудничестве с моими партнерами из Министерства транспорта США (U.S. Department of Transportation) и Департамента транспорта штата Нью-Йорк (New York State Department of Transportation), я работала над тем, чтобы сегодняшнее начало строительства

состоялось. Новый железнодорожный вокзал будет сооружен в стиле работы архитектора из г. Рочестера Клода Брэгдона (Claude Bragdon), и будет построен местными компаниями и местными рабочими. Студентов колледжей, которые приезжают в начале их первого года обучения, и прибывающих на важную встречу бизнесменов будет встречать красивый, современный вокзал, который станет гордостью нашего сообщества. Но самое главное — это то, что эта новая железнодорожная станция улучшит наши возможности эффективной перевозки людей и товаров, и это будет содействовать развитию нашей экономики. Районы, которые делают инвестиции в местную инфраструктуру, привлекают к себе стабильные рабочие места и новые компании, и наши усилия здесь, безусловно, произведут волновой эффект, который поддержит нашу местную экономику и повысит качество жизни наших жителей».

Член Конгресса Слотер (Slaughter), совместно с Департаментом транспорта штата Нью-Йорк (New York State Department of Transportation), провела встречи с заинтересованными сторонами, чтобы выяснить, что было важно для сообщества, и включить необходимые характеристики в проект. Более высокая платформа сделает станцию доступной для пассажиров с ограниченными физическими возможностями, а также простой и удобной для семей, путешествующих с маленькими детьми, в то время как специальная система освещения облегчит передвижение гражданам, испытывающим проблемы со слухом, включая, в частности, студентов Национального технического института для глухих (National Technical Institute for the Deaf).

Член Конгресса действовала в рамках успешного сотрудничества между руководящими лицами правительства и железнодорожными компаниями по вопросам строительства станции Рочестера. Финансирование проекта включает в себя грант на сумму \$15 млн из фондов Федерального управления железных дорог (Federal Railroad Administration) в рамках программы «Инвестиции в развитие транспорта для оздоровления экономики» (Transportation Generating Economic Recovery), который был выделен благодаря усилиям члена Конгресса Слотер (Slaughter). Департамент транспорта штата Нью-Йорк (State Department of Transportation) и Федеральное управление железных дорог (Federal Railroad Administration) предоставили \$3,5 млн долларов для реализации этапа предварительной проработки проекта. Город Рочестер выделяет \$500 000 на проведение заключительного этапа проектирования и строительства. Оставшаяся часть затрат на осуществление проекта будет покрыта за счет целевых средств штата Нью-Йорк на ремонт и благоустройство железных дорог.

Новая станция проектируется и строится по контракту с оптимальной стоимостью с группой, которую возглавляет компания The Pike Company, Inc. — опытная проектно-строительная фирма, головной офис которой находится в городе Рочестер. В соответствии с достигнутым в 2012 году соглашением, компания Amtrak будет и далее владеть, эксплуатировать и осуществлять обслуживание станции, построенной на месте существующей станции компании Amtrak, которая расположена по адресу Central Ave 320, г. Рочестер (Rochester). Компания Amtrak также внесет свой вклад в создание новой системы визуального отображения информации для пассажиров на новой станции. Кроме того, компания CSX Transportation этим летом выполнила предварительные работы на месте для подготовки к началу строительства станции. Эти работы включали в себя

перемещение токонесущих сигнальных проводов с целью освобождения места для строительства новой платформы, главного зала и дополнительных рельсовых путей. Позже в этом году компания CSX также демонтирует сигнальные столбы, которые больше не будут использоваться, чтобы освободить дополнительное пространство для проведения строительных работ на станции.

Лидер большинства в Законодательном собрании Джозеф Д. Морелл (Joseph D. Morelle) сказал: «Новая современная станция в городе Рочестер (Rochester Station) станет еще одним шагом вперед для нашего сообщества в нашем стремлении вдохнуть новую жизнь в центр города и значительно повысить комфортность путешествий по железной дороге для жителей и гостей города. Сегодняшнее начало строительных работ не было бы возможно без поддержки и руководящей роли Губернатора Куомо (Cuomo) и члена Конгресса Слотер (Slaughter). Я благодарен им и всем нашим партнерам в территориальном сообществе за их постоянную работу над возрождением Рочестера».

Сенатор штата и Председатель Сенатского комитета по транспорту (Senate Transportation Committee) Джо Робак (Joe Robach) отметил: «Как председатель Сенатского комитета по транспорту, я рад видеть инвестиции и благоустройство железнодорожной станции и инфраструктуры Рочестера, которые обеспечиваются, в значительной степени, благодаря сотрудничеству органов власти всех уровней. Новая, более эффективная железнодорожная станция обеспечит более качественное обслуживание и удобства для жителей и гостей региона, которые ежегодно пользуются железнодорожным транспортом, и это — великолепные инвестиции в наше территориальное сообщество».

Председатель Комитета транспортных организаций (Assembly Transportation Committee) Дэвид Ф. Гантт (David F. Gantt) сказал: «Железные дороги необходимы для эффективного функционирования современной экономики. Строительство новой железнодорожной станции демонстрирует приверженность нашего политического руководства курсу на укрепление не только сообщества Рочестера, но и Западного Нью-Йорка (Western New York) в целом».

Мэр города Рочестера Лавли Уоррен (Mayor Lovely) дополнила: «Новая железнодорожная станция улучшит железнодорожное сообщение с городами Торонто (Toronto), Нью-Йорк (New York City) и Олбани (Albany) и другими крупными городами, как для пассажиров, так и при перевозке грузов. Я рада, что для руководства процессом проектирования станции была выбрана компания из города Рочестер. Такие проекты, как этот, показывают, что наш город возрождается, и наше лучшее время еще впереди».

Руководитель Департамента транспорта штата Нью-Йорк (New York State Department of Transportation) Джоан МакДональд (Joan McDonald) отметила: «Губернатор Куомо (Cuomo) и член Конгресса Слотер (Slaughter) понимают значение надежного транспортного сообщения для мобильности и экономического роста. Благодаря их поддержке и партнерству с городом Рочестер (City of Rochester) и компаниями Amtrak и CSX, эта новая станция позволит повысить качество пассажирских железнодорожных перевозок, улучшить транспортные связи и оживить этот

центральный район города».

Старший директор компании Amtrak по крупным проектам, развитию инфраструктуры Северо-Восточного коридора и освоению инвестиций Мэрилин Джеймисон (Marilyn Jamison) акцентировала: «Работа с этой великолепной командой — это захватывающий опыт. Мы ценим руководящую роль штата Нью-Йорк в первоочередном выделении инвестиций для развития пассажирских железнодорожных перевозок, и надеемся на продолжение тесного сотрудничества по другим проектам благоустройства транспортных коридоров Имперского штата (Empire Corridor projects). Такие меры по благоустройству инфраструктуры, как эта, помогают сократить продолжительность перевозок, свести к минимуму задержки и повысить качество обслуживания пассажиров».

Вице-президент компании CSX Transportation Resident по вопросам взаимодействия с правительством штата Морис О'Коннел (Maurice O'Connell) пояснил: «Этот проект является образцом, на который мы будем ссылаться в будущем как на пример того, насколько эффективным может быть партнерство государственного и частного секторов в удовлетворении потребностей сообщества в перевозках железнодорожным транспортом, обеспечивая при этом сохранение безопасных и эффективных грузовых железнодорожных перевозок для клиентов компании CSX. Компания CSX с удовольствием работает вместе с районами над разработкой решений, которые выгодны всем участникам».

Президент Empire State Passenger Association Брюс Беккер (Bruce Becker) подчеркнул: «Empire State Passenger Association с энтузиазмом приветствует начало строительных работ на новой железнодорожной пассажирской станции Рочестера (Rochester Rail Passenger Station), и мы аплодируем неустанным усилиям многих выборных должностных лиц, государственных ведомств и заинтересованных граждан, благодаря которым это строительство стало возможным. Представляя пассажиров железнодорожного транспорта нашего штата, мы выражаем уверенность в том, что новая станция, с ее значительно повышенной доступностью, удобствами и безопасностью, не только значительно улучшит условия пассажирских железнодорожных перевозок и увеличит пассажиропоток компании Amtrak, но и станет новыми транспортными воротами в город Рочестер и в регион в целом».

Президент и генеральный директор по производственным вопросам компании The Pike Company Руфус Джудсон (Rufus Judson) сказал: «Компания The Pike Company чрезвычайно рада быть частью этого захватывающего и важного проекта для сообщества г. Рочестера (Rochester). Мы обладаем значительным опытом предоставления высококачественных строительных услуг, и с нетерпением ожидаем возможности применить наш опыт в процессе реализации проекта».

Группа, которая занимается проектированием и строительством станции под руководством The Pike Company, также включает в себя компании: LaBella Associates, г. Рочестер (Rochester); Kisan Engineering, P.C., пос. Уильямсвилл (Williamsville), округ Эри (Erie); Moffat & Nichol Engineering, P.C., Лонг-Бич (Long Beach), Калифорния (California); Foundation Design, г. Рочестер (Rochester); Joy

Kuebler Landscape Architect, г. Буффало (Buffalo) и Atlantic Testing Laboratories, г. Кантон (Canton).

С более подробной информацией о железнодорожной станции г. Рочестер (Rochester Rail Station) можно ознакомиться [ЗДЕСЬ](#).

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov

Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

We Work for the People

Performance * Integrity * Pride